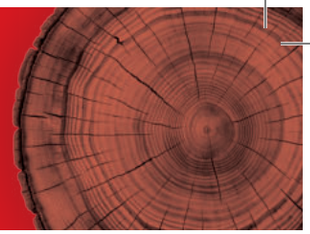

1989 à nos jours
ÖZERKILIÇ
MAKİNE SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ
www.ozerkilicmakine.com

ÖZERKILIÇ

MAKİNE SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ

Özerkılıç Makine Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Samanlı Mah. Hassa Sk. No: 18
Yıldırım / Bursa – Türkiye
Tel: +90 545 510 62 25
Tel: +90 536 855 02 32
ozerkilicmakine@gmail.com
www.ozerkilicmakine.com



À PROPOS

Depuis 1989, Özerkılıç Makine conçoit et fabrique des machines pour les scieries et les usines de transformation du bois. Grâce au suivi de chaque machine livrée et à un contact permanent avec nos clients, nous avons acquis une position solide dans notre secteur. Nos machines fonctionnent en Russie, en Roumanie, en Bulgarie, dans les pays de l'ex-Yougoslavie, en Macédoine du Nord, en Ukraine, en Géorgie, en Azerbaïdjan et en Albanie, ainsi que dans plusieurs pays d'Afrique. Notre travail ne s'arrête pas à la fabrication : nous réalisons les plans de projet selon les besoins de chaque client et proposons des solutions d'implantation des machines. Les systèmes de commande électroniques intégrés à nos machines permettent à nos clients de travailler plus vite et avec une plus grande précision.

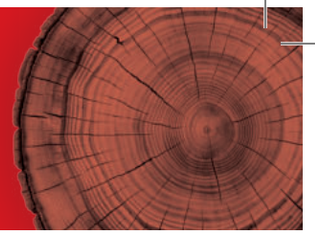
CHARIOT PORTE-GRUMES
À 3 ÉQUERRES
TÉLÉCOMMANDÉ

ÖE-UKTA-100





CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

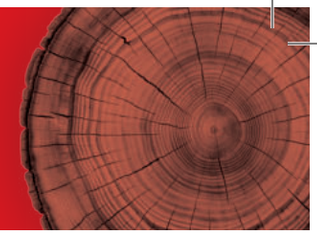


Mouvement interne des griffes	Hydraulique
Entraînement des griffes	Hydraulique
Entraînement du chariot	Motoréducteur, double câble
Bâti	Acier
Système de mesure / positionnement	Numérique, écran tactile PLC
Système de lubrification	Automatique, temporisée
Poste de commande à distance	Type plateforme
Capacité de sciage journalière	Min. 60 m^3
Moteur de la centrale hydraulique	11 kW, 1500 tr/min
Entraînement des équerres	Motoréducteur 11 kW
Entraînement du retourneur de grumes	Motoréducteur 3 kW
Vitesse de réglage des équerres	310 mm/s
Vitesse d'avance du chariot	115 m/min
Diamètre max. de grume	1000 mm
Ouverture max. des griffes	1000 mm
Ouverture max. des équerres	1000 mm
Écartement des rails (entraxe)	1570 mm
Écartement des griffes	125 / 225 cm (en option)
Dimensions (l × L × H)	225 × 570 × 180 cm
Poids	6200 kg

CHARIOT PORTE-GRUMES
À 3 ÉQUERRES, COMMANDE EMBARQUÉE AVEC SIÈGE

ÖE-KTA-100



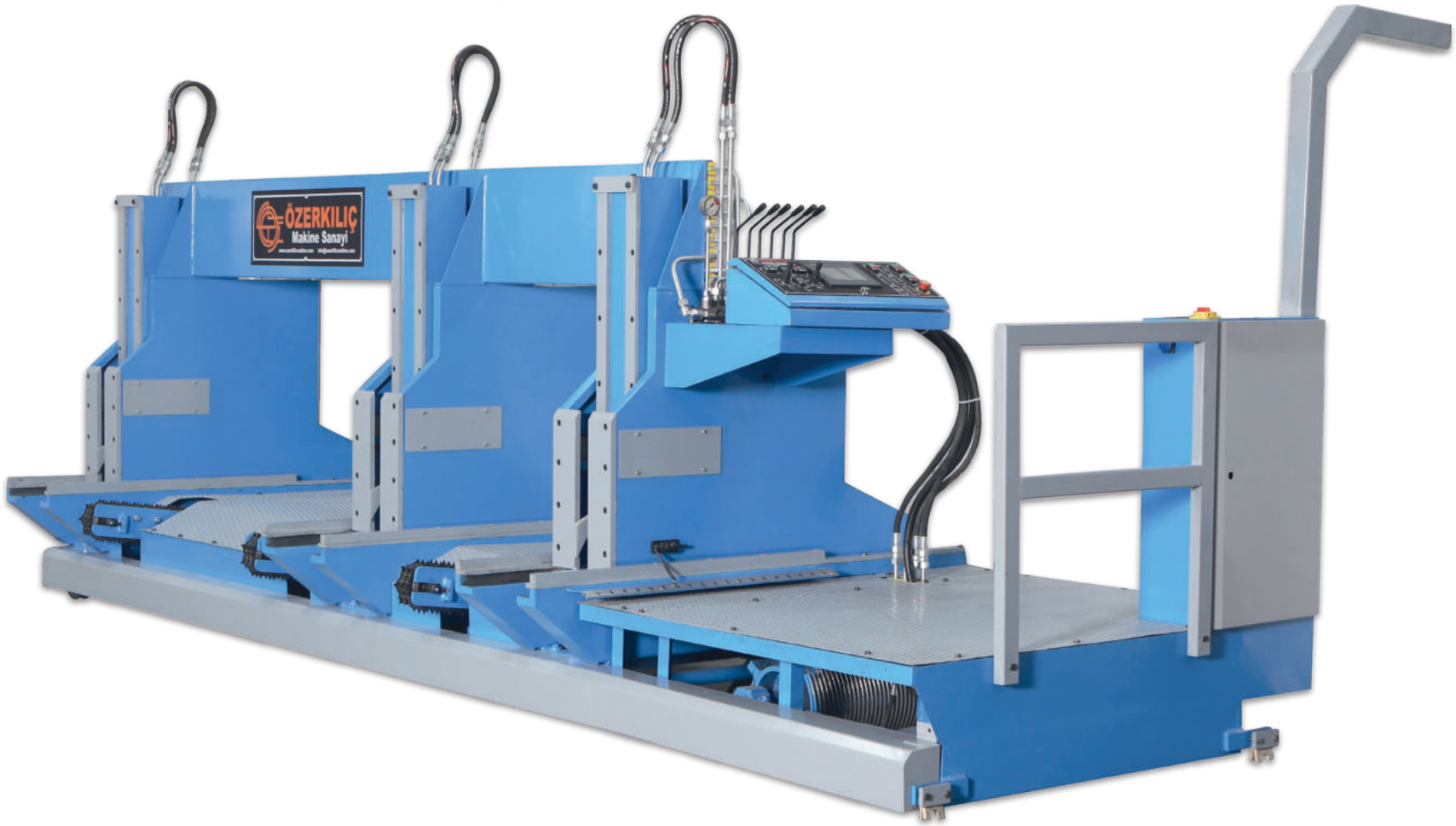


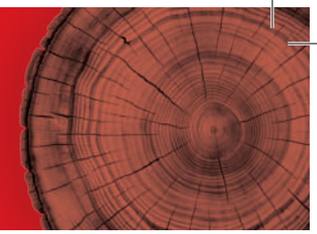
ÖE-KTA-100
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Mouvement interne des griffes	Hydraulique
Entraînement des griffes	Hydraulique
Entraînement du chariot	Motoréducteur, double câble
Bâti	Acier
Système de mesure / positionnement	Numérique, écran tactile PLC
Système de lubrification	Automatique, temporisée
Capacité de sciage journalière	Min. 50 m³
Moteur de la centrale hydraulique	11 kW, 1500 tr/min
Entraînement des équerres	Motoréducteur 5,5 kW
Entraînement du retourneur de grumes	Motoréducteur 3 kW
Vitesse de réglage des équerres	310 mm/s
Vitesse d'avance du chariot	0–90 m/min
Diamètre max. de grume	1000 mm
Ouverture max. des griffes	1000 mm
Ouverture max. des équerres	1000 mm
Écartement des rails (entraxe)	1390 mm (en option)
Écartement des griffes	125 / 225 cm (en option)
Dimensions (l × L × H)	225 × 570 × 180 cm
Poids	5750 kg

CHARIOT PORTE-GRUMES
STANDARD À 3 ÉQUERRES, COMMANDE EMBARQUÉE

ÖE-STA-100





ÖE-STA-100
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Mouvement interne des griffes	Hydraulique
Entraînement des griffes	Hydraulique
Entraînement du chariot	Hydraulique ; option motoréducteur, double câble
Bâti	Acier
Système de mesure / positionnement	Numérique, écran tactile PLC
Système de lubrification	Automatique, temporisée
Capacité de sciage journalière	Min. 45 m^3
Moteur de la centrale hydraulique	11 kW, 1500 tr/min
Entraînement des équerres	Motoréducteur 5,5 kW
Entraînement du retourneur de grumes	Motoréducteur 3 kW
Vitesse de réglage des équerres	310 mm/s
Vitesse d'avance du chariot	0–90 m/min
Diamètre max. de grume	1000 mm
Ouverture max. des griffes	1000 mm
Ouverture max. des équerres	1000 mm
Écartement des rails (entraxe)	1390 mm
Écartement des griffes	125 / 225 cm (en option)
Dimensions (l × L × H)	220 × 530 × 180 cm
Poids	5000 kg

120 CM TANDEM
SCIE À RUBAN

ÖE-TŞ-120

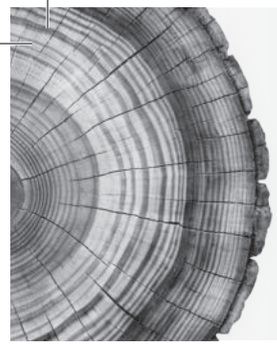


ÖE-TŞ-120
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES





Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Positionnement des têtes tandem	PLC, écran tactile
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1200 mm
Largeur des volants	140 mm
Hauteur de coupe max.	900 mm (en option)
Largeur de coupe max.	650 mm
Longueur de lame max.	900 mm
Longueur de lame min.	880 mm
Puissance du moteur principal	45 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Poids	7000 kg



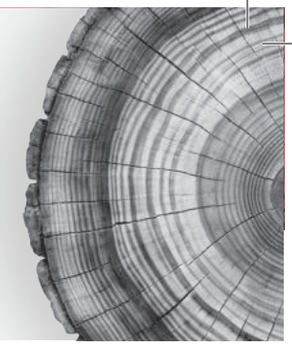
120 CM
DÉDOUBLEUSE À RUBAN

ÖE-HM-120

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

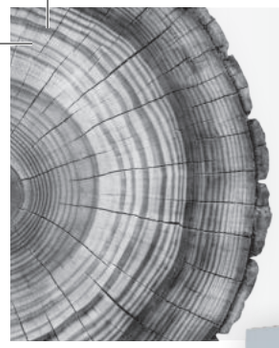
Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1200 mm
Largeur des volants	140 mm
Hauteur de coupe max.	600 mm
Largeur de coupe max.	280 mm
Longueur de lame max.	900 mm
Longueur de lame min.	880 mm
Puissance du moteur principal	37 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Système de mesure	Numérique, écran tactile couleur
Poids	5300 kg

100 CM
DÉDOUBLEUSE À RUBAN



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1000 mm
Largeur des volants	120 mm
Hauteur de coupe max.	500 mm
Largeur de coupe max.	220 mm
Longueur de lame max.	780 mm
Longueur de lame min.	755 mm
Puissance du moteur principal	30 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Système de mesure	Numérique, écran tactile couleur
Poids	4700 kg



140 CM
SCIE À RUBAN VERTICALE SANS AVANCE À CHAÎNE

ÖE-140Ş



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1400 mm
Largeur des volants	200 mm
Hauteur de coupe max.	1300 mm (en option)
Largeur de coupe max.	750 mm
Longueur de lame max.	10650 mm
Longueur de lame min.	10300 mm
Puissance du moteur principal	55 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Poids	4100 kg

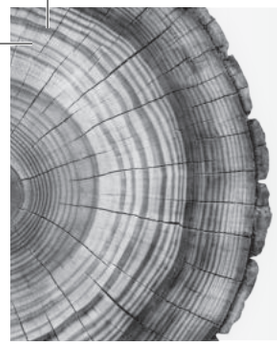
ÖE-140ŞP

140 CM
SCIE À RUBAN VERTICALE AVEC AVANCE À CHAÎNE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1400 mm
Largeur des volants	200 mm
Hauteur de coupe max.	1100 mm (en option)
Largeur de coupe max.	750 mm
Longueur de lame max.	10650 mm
Longueur de lame min.	10300 mm
Puissance du moteur principal	55 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Système d'avance	Avance par chaîne à lattes
Puissance du moteur d'avance	1,5 kW, 1500 tr/min
Poids	4200 kg



120 CM
SCIE À RUBAN VERTICALE AVEC AVANCE À CHAÎNE

ÖE-120ŞP



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

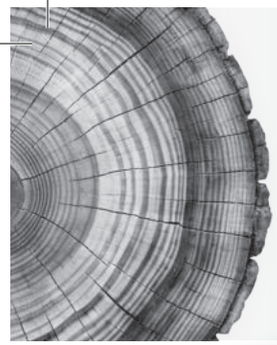
Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1200 mm
Largeur des volants	140 mm
Hauteur de coupe max.	900 mm (en option)
Largeur de coupe max.	650 mm
Longueur de lame max.	900 mm
Longueur de lame min.	880 mm
Puissance du moteur principal	45 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Système d'avance	Avance par chaîne à lattes
Puissance du moteur d'avance	1,5 kW, 1500 tr/min
Poids	3000 kg

120 CM
SCIE À RUBAN VERTICALE SANS AVANCE À CHAÎNE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1200 mm
Largeur des volants	140 mm
Hauteur de coupe max.	1050 mm (en option)
Largeur de coupe max.	650 mm
Longueur de lame max.	900 mm
Longueur de lame min.	880 mm
Puissance du moteur principal	45 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Poids	2900 kg



100 CM
SCIE À RUBAN VERTICALE AVEC AVANCE À CHAÎNE

ÖE-100ŞP



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1000 mm
Largeur des volants	120 mm
Hauteur de coupe max.	700 mm (en option)
Largeur de coupe max.	450 mm
Longueur de lame max.	780 mm
Longueur de lame min.	755 mm
Puissance du moteur principal	37 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Système d'avance	Avance par chaîne à lattes
Puissance du moteur d'avance	1,5 kW, 1500 tr/min
Poids	2500 kg

100 CM
SCIE À RUBAN VERTICALE SANS AVANCE À CHAÎNE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Armoire électrique	Inclus, étoile-triangle
Bâti	Acier
Tension de la lame	Hydraulique
Carter de protection	Entièrement fermé
Roulements	SKF
Réglage en hauteur du guide-lame	Hydraulique
Guide-lames	Patins en fibre
Lubrification de la machine	Manuelle
Pulvérisation de gazole sur la lame	Automatique
Poulies de courroie	Poulie à moyeu conique
Racleur du volant inférieur	Vérin pneumatique
Tendeur de lame	Hydraulique
Diamètre des volants	1000 mm
Largeur des volants	120 mm
Hauteur de coupe max.	900 mm (en option)
Largeur de coupe max.	450 mm
Longueur de lame max.	780 mm
Longueur de lame min.	755 mm
Puissance du moteur principal	37 kW, 1500 tr/min
Puissance totale de la centrale hydraulique	2,2 kW
Poids	2400 kg



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ÖE-ÇDM12 SCIE MULTILAMES 120 MM

Hauteur de coupe	10–120 mm
Longueur utile de l'arbre	Max. 360 mm
Moteur de l'arbre porte-lames	Max. 37 kW
Nombre de lames	Max. 15
Alésage des lames	70 mm (standard)
Diamètre des lames	200–350 mm
Poids	1850 kg
Avance	Manuelle et automatique
Puissance installée totale	Max. 39 kW

ÖE-ÇDM16 SCIE MULTILAMES 160 MM

Hauteur de coupe	10–160 mm
Longueur utile de l'arbre	Max. 750 mm
Moteur de l'arbre porte-lames	Max. 55 kW
Nombre de lames	Max. 15
Alésage des lames	70 mm (standard)
Diamètre des lames	200–450 mm
Poids	1850 kg
Avance	Manuelle et automatique
Puissance installée totale	Max. 57 kW

DÉLIGNEUSE MULTILAMES

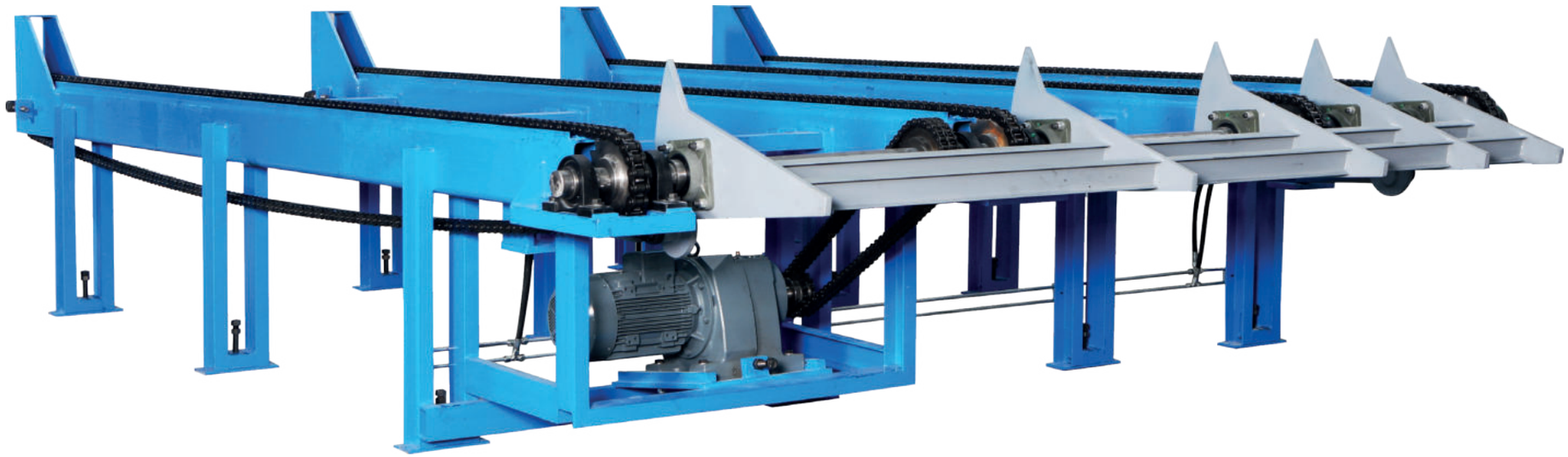


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

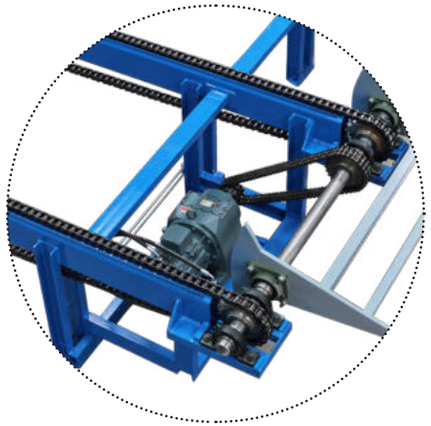
Hauteur de coupe	10–80 mm
Diamètre des lames	Max. 300 mm
Nombre de lames	Max. 15
Alésage des lames	70 mm (standard)
Poids	1050 kg
Puissance installée totale	Max. 13 kW

TABLE DE CHARGEMENT
HYDRAULIQUE À GRUMES
(4 CHAÎNES)

ÖE-TYR4



ÖE-TYR4
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

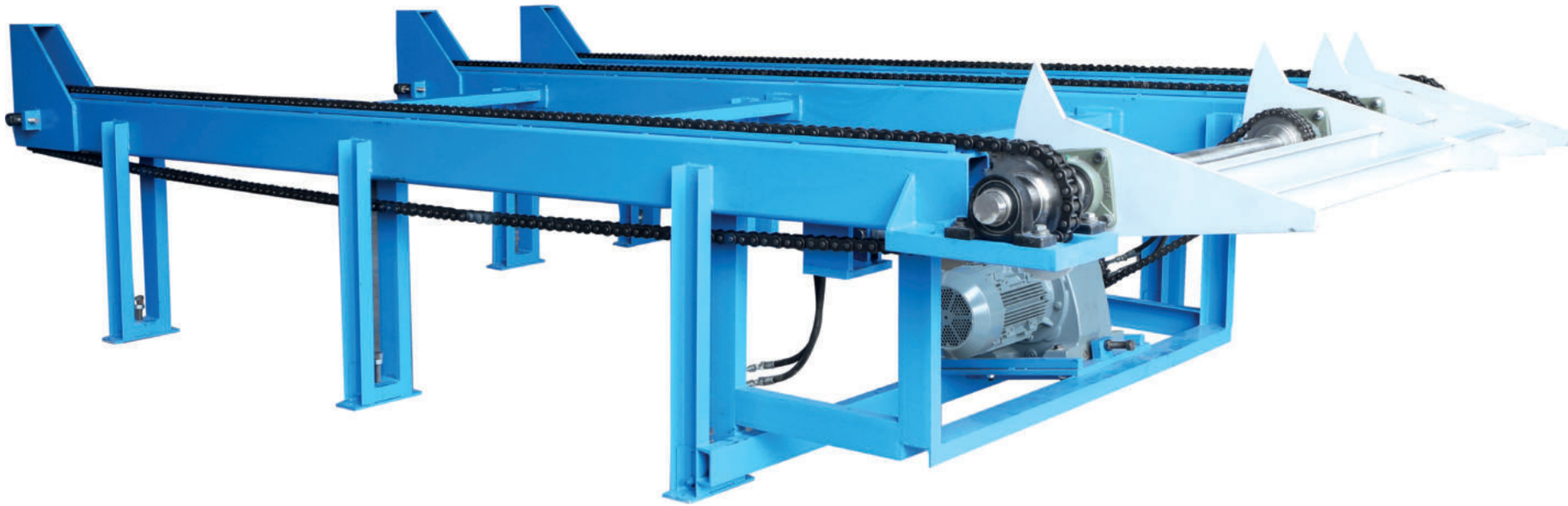




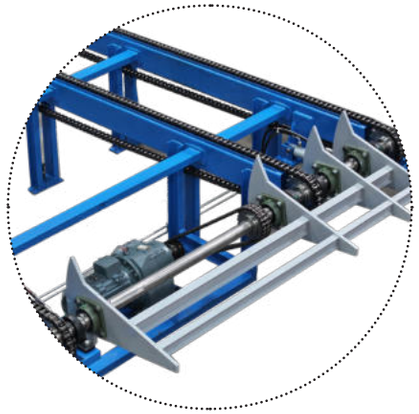
Transport des grumes	Convoyeur à chaîne
Chaîne	Chaîne simple 1,5"
Bâti principal	Profilé 100×200×8 mm
Pieds et entretoises	Profilé UPN 120
Chargement sur le chariot	Par pont de transfert
Système hydraulique	Ouverture / fermeture
Livraison	Démonté
Puissance du moteur principal	Motoréducteur 5,5 kW
Puissance totale de la centrale hydraulique	1,5 kW
Dimensions (l × L × H)	En option
Poids	2000 kg

TABLE DE CHARGEMENT
HYDRAULIQUE À GRUMES
(3 CHAÎNES)

ÖE-TYR3

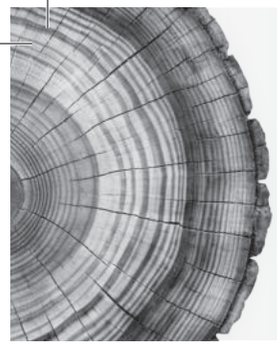


ÖE-TYR3
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



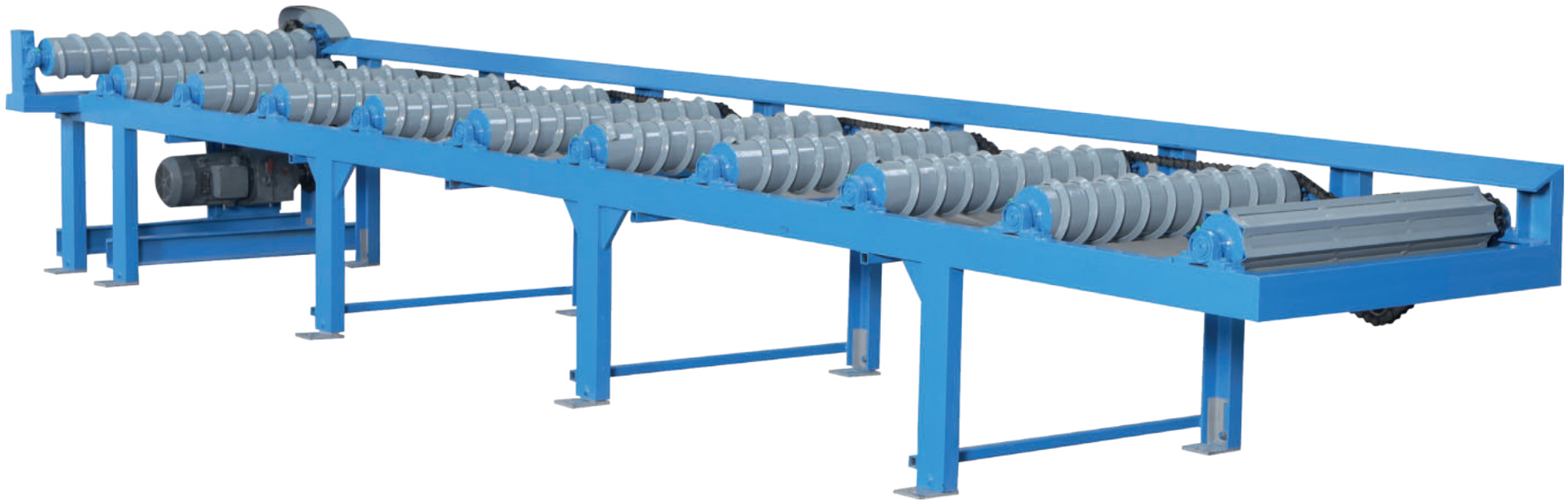


Transport des grumes	Convoyeur à chaîne
Chaîne	Chaîne simple 1,5″
Bâti principal	Profilé 100×200×8 mm
Pieds et entretoises	Profilé UPN 120
Chargement sur le chariot	Par pont de transfert
Système hydraulique	Ouverture / fermeture
Livraison	Démonté
Puissance du moteur principal	Motoréducteur 5,5 kW
Puissance totale de la centrale hydraulique	1,5 kW
Dimensions (l × L × H)	En option
Poids	1500 kg



CONVOYEUR LONGITUDINAL DE PLANCHES À BUTÉE FIXE

ÖE-BKGS



ÖE-BKGS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



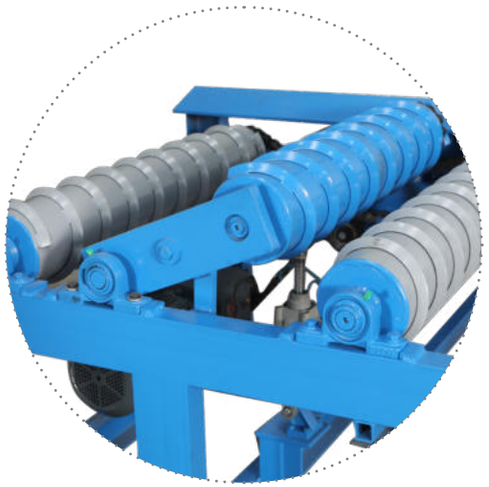
Type de convoyeur	Rouleaux hélicoïdaux
Guidage des planches	Butée fixe
Entraînement des rouleaux	Motoréducteur
Transmission	Chaîne et pignons
Vitesse de convoyage	0–50 m/min
Puissance du moteur principal	Motoréducteur 3 kW
Livraison	Monté
Mouvement des rouleaux	Entraînement commun par chaîne
Tube des rouleaux	Ø160 mm, épaisseur 4 mm
Spirale	Cornière 20×20 mm
Châssis principal et pieds	Profilé UPN 120
Largeur du convoyeur	920 mm
Longueur des rouleaux	720 mm
Pignons	1", simple rangée
Poids	1000 kg
Dimensions (l × L × H)	En option

CONVOYEUR LONGITUDINAL DE PLANCHES
À BUTÉE MOBILE PNEUMATIQUE

ÖE-BKGH



ÖE-BKGH
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

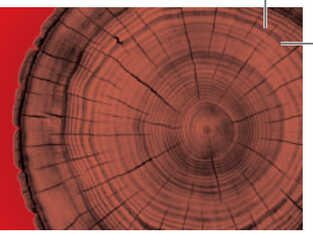


Type de convoyeur	Rouleaux hélicoïdaux
Actionnement de la butée	Pneumatique
Entraînement des rouleaux	Motoréducteur
Transmission	Chaîne et pignons
Vitesse de convoyage	0–50 m/min
Moteur principal	Motoréducteur 3 kW
Livraison	Monté
Mouvement des rouleaux	Entraînement commun par chaîne
Tube des rouleaux	Ø160 mm, épaisseur 4 mm
Spirale	Cornière 20×20 mm
Châssis principal et pieds	Profilé UPN 120
Largeur du convoyeur	920 mm
Longueur des rouleaux	720 mm
Pignons	1", simple rangée
Poids	1000 kg
Dimensions (l × L × H)	En option

CONVOYEUR TRANSVERSAL DE PLANCHES (4 CHAÎNES)

ÖE-EKG4

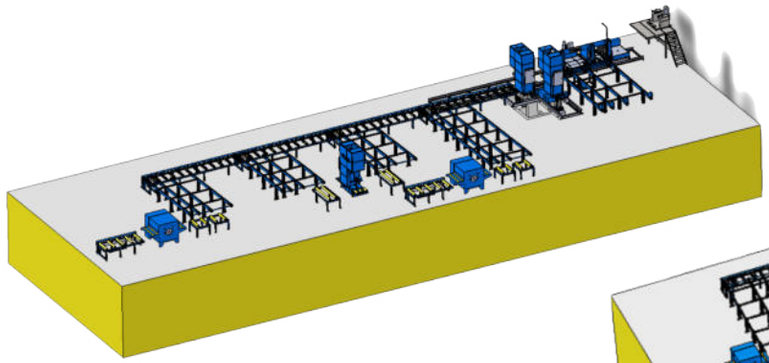


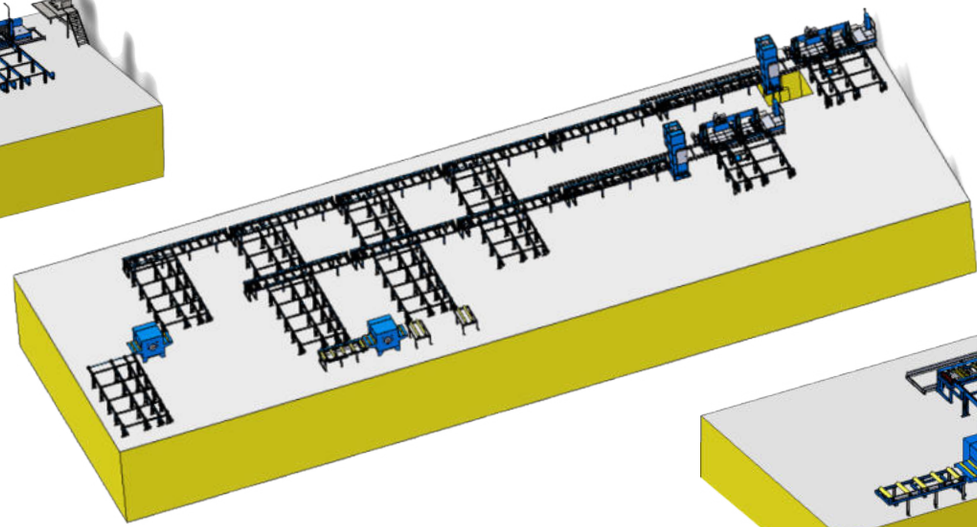


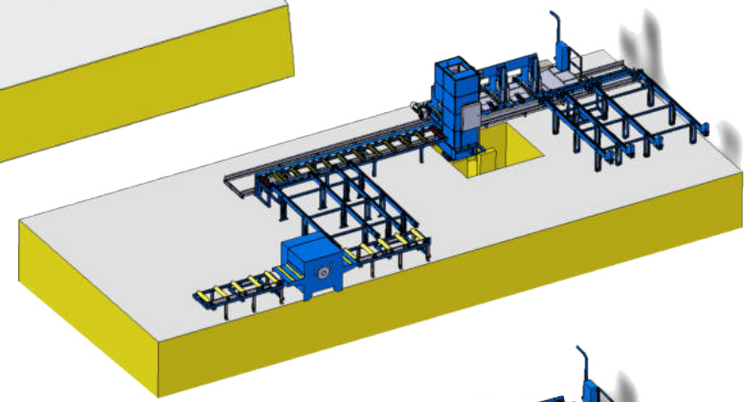
ÖE-EKG4
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

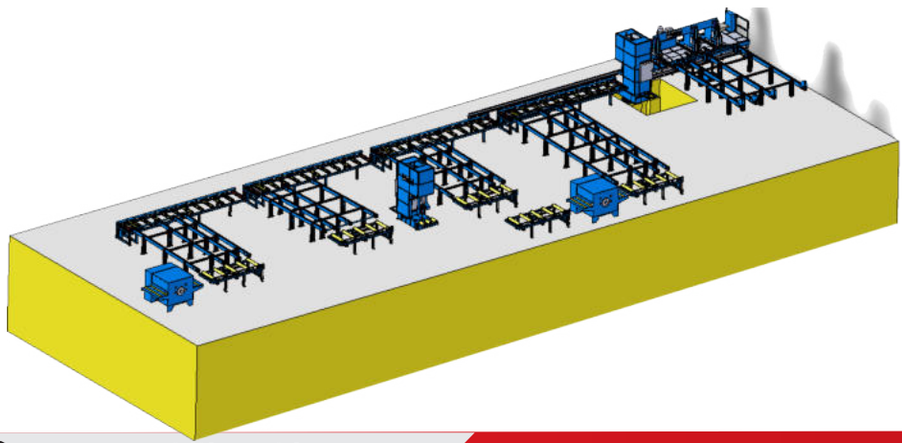
Transport des planches	Chaîne simple 1"
Vitesse de convoyage	0–50 m/min
Moteur principal	Motoréducteur 3 kW
Bâti principal	Profilé 80×160×4 mm
Châssis principal et pieds	Profilé UPN 120
Poids	700 kg
Dimensions (l × L × H)	En option
Livraison	Démonté

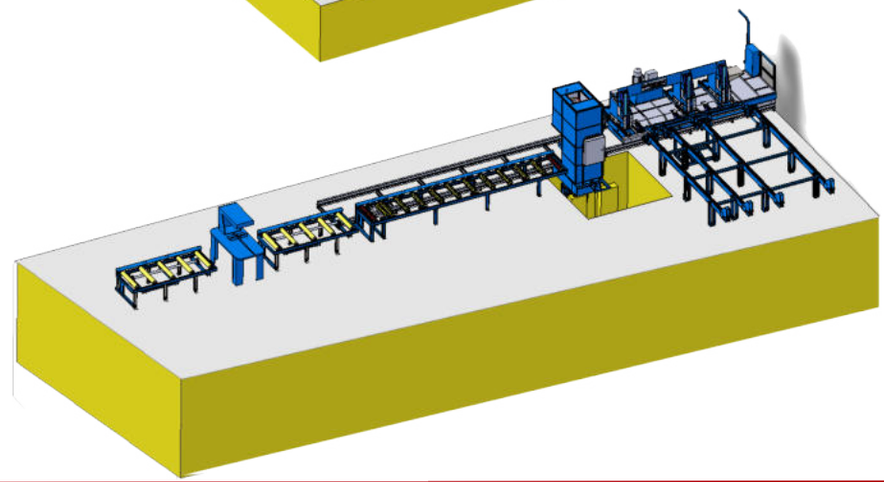
NOS PROJETS
D'INSTALLATION

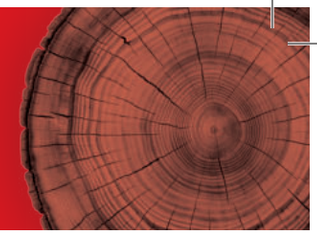












ÖZERKILIÇ

MAKİNE SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ

ÖZERKILIÇ
MAKİNE SANAYİ VE TİCARET LTD. ŞTİ

Samanlı Mah. Hassa Sk. No: 18
Yıldırım / Bursa – Türkiye
Tel: +90 545 510 62 25
Tel: +90 536 855 02 32
ozerkilicmakine@gmail.com

www.**ozerkilicmakine**.com

